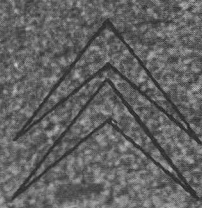
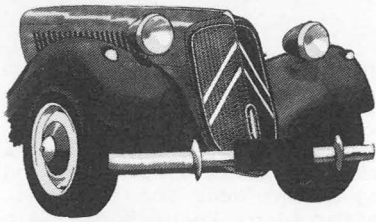


Attraction
165





39

TRACTION *SPECIAL*

Klubblad for Traction Avant Danmark

Redaktionelt

Endnu et blad blev færdigt til tiden og med masser af stof. I skrivende stund (beg. af aug.) var det varmt at sidde i redaktionslokalet men det er rart at have stoffet til rådighed fra de aktive medlemmer. Vi håber at den blændende gode sommer har givet flere medlemmer blod på tanden m.h.t. at sende en historie og et par billeder til redaktionen. På forhånd tak !

Lokalmøde i Midtjylland

11 november afholdes der et lokalmøde hos pølsemanden og frue i Ikast, altså ved Ole og Inger Meldgård. Lokalmødet starter ca. midt på eftermiddagen. Tilmelding ønskelig. Samme dag er der jo det store stumpemarked i Herning, så det er jo så snedigt planlagt at man kan nå begge dele. Stumpemarkedet er jo nok ikke guldgruben for Citroenstumper, men alligevel har man slæbt noget hjem hver gang. Alene stemningen et sådan sted er jo et besøg værd, så det kan varmt anbefales, men kom i god tid, for der plejer at være stopfyldt i hallerne allerede ved middagstid. Vel mødt.

Fra registret

Sommervarmen har bevirket, at enhver form for indledning til den traditionel-

le spalte med nye medlemmer, er opgivet. Til gengæld har vi også kun fået 1 nyt medlem til dette blad:

Huber Philippe
Klostergade 6
8000 Århus

som er den lykkelige ejer af Brynildsens "gamle" sport.

Velkommen i klubben, vi håber at se dig til mange af vore arrangementer.

Forberedelser til ny medlems- og vognliste

Det er måske på tide, at tænke på ny medlemsliste. Af flere grunde. Dels er der ikke flere tilbage af den gamle, så i alle tilfælde skal der trykkes nogle og dels er der kommet mange nye medlemmer til - specielt sidste efterår - mens også en del har forladt klubben.

Da det erfaringsmæssigt tillige tager en del tid inden en sådan liste "er på gaden", vil det tillige være et par år siden, at den sidste liste udkom.

Derfor efterlyses endnu engang registerblanketter fra nye medlemmer, der endnu ikke har ladet høre fra sig.

Klubben vil gerne gøre en indsats for at listen bliver så rigtig som mulig, men det er den enkeltes eget ansvar, at han (M/K) figurerer efter ønske med adresse, telefon og ikke mindst bil/biler med stelnummer og registreringsnummer. Bestyrelsen skal nok selv rette alle telefonnumre til nye områdecifre - men resten kære venner, er primært jeres ansvar.

På forhånd tak for hjælpen.

Jens Sarrøng

Bil rendez-vous i Vipperød - et lokalmøde på Sjælland

Alle som har interesse for gamle biler og mekanik, inviteres hermed til Bil-Rendevouz i Vipperød hos

ÅGERUP AUTO
ROSKILDEVEJ 363
4390 VIPPERØD

Lørdag d. 30-09-1989 kl. 13.00 til ca. 17.00.

I samarbejde med F. Guldbrant, Ågerup Auto, håber vi at kunne skabe en hyggelig og uforpligtende dag, for alle os som holder af gamle biler.

Vi håber på tilmelding fra nær og fjern, og opfordre også dig til at komme på denne dag, med eller uden din Traktion, Ford, MG eller andet køretøj, som du ønsker at præsentere på Bil-Rendevouz.

Det eneste vi kræver af dig, er at du tilmelder dig på nedenstående tilmeldingskupon, hvis du tager din gamle bil med, eller ringer på telefon 53481472 (helst aften).

Af pladshensyn har vi desværre måttet udelade selve tilmeldingskuponnen, men tag lige og ring til Mette og Christian Martensen og giv besked

Billederne til dette nummer kom fra Jørgen Kjær, Mette Martensen, Solveig Wang, Peter Juel Jeppesen og Erik Hougård.

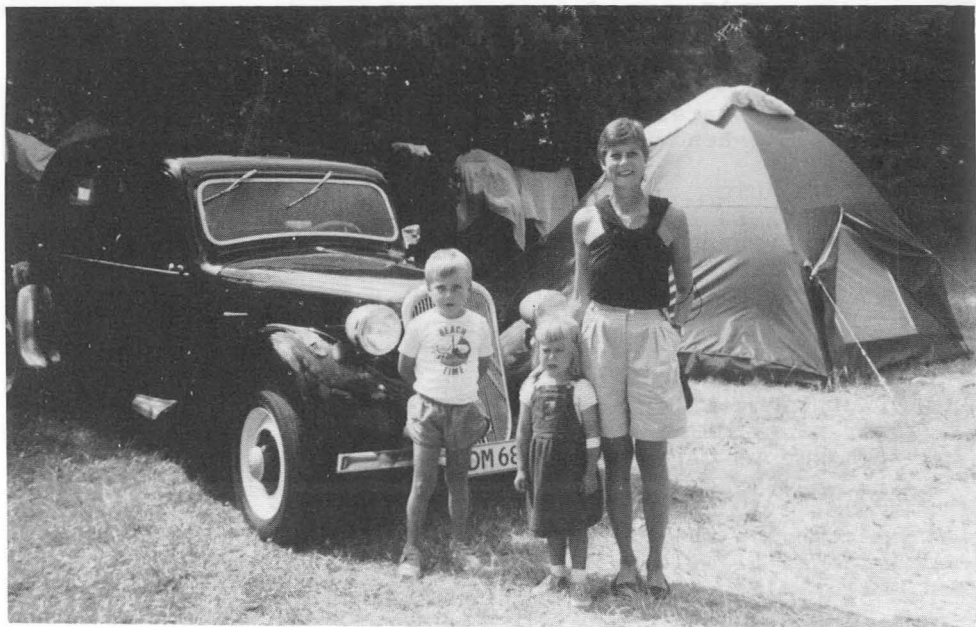
Kronjyllandsløbet 1989

En dejlig forårs/sommerdag deltog nogle stykker af klubbens medlemmer i et dejligt løb arrangeret af medlemmer af Dansk Vintage Motor Club, som jo også er medlem af Motorhistorisk Samråd, og som vi derfor på en måde samarbejder med. Løbet bestod af en dejlig tur rundt i omegnen af Randers, med besøg blandt andet Veteranbanen Mariager-Handests remis i Mariager. Virkelig spændende. Endvidere holdt bilerne udstillet på gågaden i Randers. En hyggelig middag på en kro i nærheden, samt præmier for de forskellige opgaver undervejs. På billederne ses henholdsvis Hennings sport ved den idylliske Glenstrup sø og undertegnede vogn med mit nye musikantlæg.

Prøv engang alle I andre at deltage i andre klubbers arrangementer, det er faktisk meget hyggeligt, og man er jo altid velkommen.

Jørgen Kjær.





Danmark rundt i telt,

Fra et par af klubbens helt nye medlemmer (og meget aktive, se indbydelsen andet steds) har vi modtaget et sommerbrev

Det er utroligt, hvad der kan komme ud af at anskaffe sig en Citroén B 11 Sport fra 1947.

Den er endnu kun et nyt barn i familien, men sikken et indtryk den allerede har gjort.

De første sjove oplevelser fik vi med det samme - vennernes store øjne og glædesudbrud. Nu blev det en begivenhed i sig selv at køre en tur. Alle steder hvor vi kom frem kom vi i snak med interesserede og hyggelige mennesker.

Derfor var det at vi fik den idé at tage på telttur i Danmark med vores B 11'er. Vi pakkede med omhu for at få plads til det hele og det var egentlig ikke svært. Børnene fik i virkeligheden lidt bedre udsyn når de sad ovenpå alle dynerne og det var de ikke utilfredse med. Det var først på vejen hjem at vi opdagede hvor meget plads, der gemmer sig under forsæderne, men nød lærer nogen kvinde

Vi drog hjemmeira lørdag formiddag og nåede lige en overfyldt Kalundborg-Århus færge kl. 12. Ved 16-tiden var vi ved Fjellerup Strand og det var ingen tilfældighed at vi netop tog denne vej. For her havde Lisbeth og Jørgen Kjær gemt sig - uden telefon - hvilket Lisbeth var glad for - altså indtil vi kom. Vi er nemlig begavet med en af disse her mobiltelefoner, så vi reddede ferien et par dage for Jørgen.

Det blev et par hyggelige dage med masser af god mad, øl og grin og selvfølgelig en masse snak om Citroén'erne. Naturligvis ikke uden Benny og Bella - den bedste start på en ferie man kunne tænke sig.

Fra Fjellerup gik turen videre - kort fortalt - over Sejs Bakker til Legoland og videre til Helnæs. Herfra kørte vi til Thurø (sydfyn) hvor vi blev i fire dage. Det var det længste ophold vi gjorde et enkelt sted og det har naturligvis sin forklaring.

Dels begyndte bilen at sige som en fiskekutter og dels er Thurø Kro i sig selv en oplevelse værd. Her kunne vi låne værktøj til fiskekutteren, spise billig lækker mad, drikke kaffe med varm

mælk og se tyrkisk mavedans til syrejazz danset af en dansk pige fra Tåsinge - ikke så underligt at vi blev længere end beregnet.

Tilbage til fiskekutteren som jo på hele turen tiltrak sig manges opmærksomhed og som, med sin nye lyd også formåede at gøre en "maskinmester" interesseret - heldigvis - for, som han sagde: "princippet er det samme, det er kun størrelsen der er anderledes". Så ved hjælp af ham og Benny som vi altid ringer til når det brænder på - fik Citroénen sin gode lyd igen. Imens der blev arbejdet kom flere "medhjælpere" til og inden vi fik set os om var vognen blevet til morgenbajernes samlingspunkt. En af disse meget interesserede Citroénelkere, måtte vi love højt og helligt ikke at forlade campingpladsen førend han havde fået et foto af ham og hans familie foran bilen. Som lovet så gjort og vi vendte næsen hjemad dagen efter.

Citroénen har kørt upåklageligt lige siden - så det var bare de tændrør der skulle skiftets - men det sagde Benny (Sørensen) også straks!

Når man kommer kørende i en gammel bil, så er det klart at det er gamle biler der er udgangspunktet for en snak med folk. Vi har også mødten hel del bilinteresserede som bor i nærheden af os selv (dvs. Midtjylland). Derfor var det at vi fik ideen at samle alle dem vi kender, som har gamle biler af alle slags, til et "bil-rendezvous" her i Vipperød hos Ågerup Auto. Vi håber der er mange som har lyst til at møde op med deres bil - speciel eller almindelig - og få en hyggelig dag sammen med os.

Derfor reservér allerede nu lørdag d. 30. sept. fra kl. 13 til f.eks. 17 til "bilrendezvous" i Vipperød. Se også annoncen andet steds i bladet.

Ja det er utroligt hvad der kan komme ud af at anskaffe en B 18 Sport fra 1947.

Venlig hilsen og på gensyn
Mette og Christian Martensen.

Fra bestyrelsen

Bestyrelsesmøde foråret 89.

Klubblad, vi savner kontakt med de udenlandske klubber. Erik Hougård vil være kontaktperson til disse og vil sørge for at de får tilsendt Attraction. Det ville være godt hvis vi kunne få udenlandske blade i to eksemplare, som vi kunne fordele til henholdsvis øst og vest for Storebælt til lokalmøder.

Billedarkiv, skal forsøges oprettet f.eks. i form af et album som redaktionen råder over (Hougård er i gang).

Kommende lokalmøder, der arbejdes med et hos Gedebjerg (vest) og et garagemøde hos Kim/Morten (øst).

Sommertræf 90, der arbejdes med et arrangement i Århus og som foreløbige aktive nævnes Hans Henrik Sørensen og Jørgen Broen, men andre interesserede søges !

Kommende arrangementer, næste år vil vi nok igen være med i Marselisborg Hallen. Klubben vil være med på Klampenborg Galopbane til Copenhagen Autojumble (2.07.89) og evt. i Frederiksborghallen i Hillerød i aug.

Brevpapir, der arbejdes i bestyrelsen med to udkast.

Medlemtallet, er reduceret en smule med 14 personer. Nuværende medlemstallet ligger på 155.

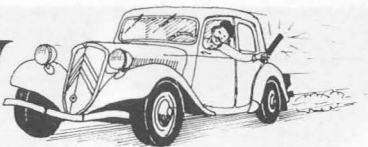
Generalforsamlingen, indkaldes i juni-nummeret af Attraction (redaktionen modtog ingen indkaldelse red.)

Telefonpenge, 400 kr. bevilliges kassereren mens øvrige bestyrelsesmedlemmer får 200 kr. i tilskud.

Evt. nye medlemmer af bestyrelsen, på valg er formanden (efter ønske) samt Jens Sanning og Benny Jensen.

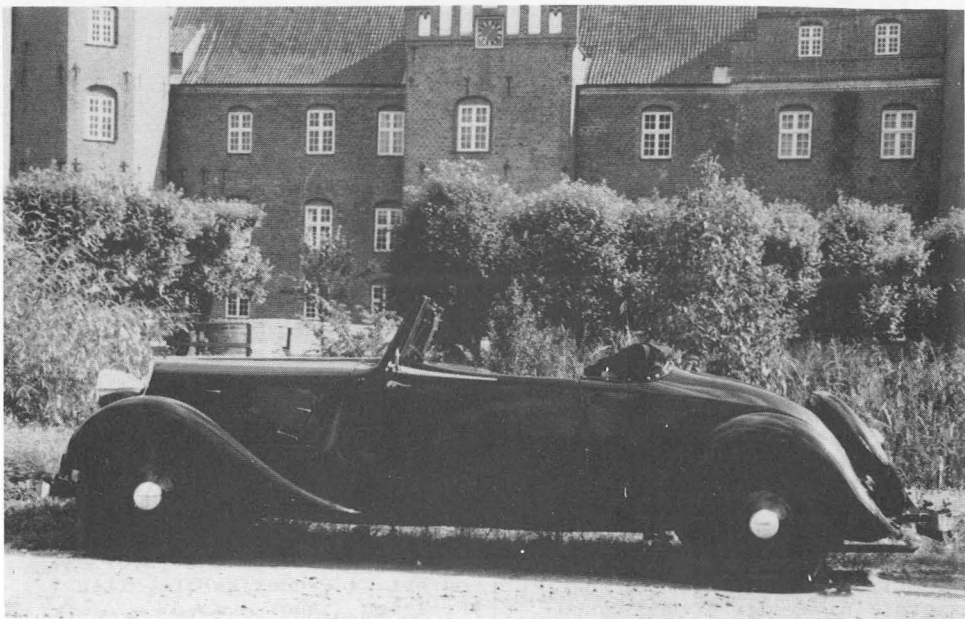
Klubbutik, nye ting som er tilkommet, Tekniske publikationer á 50 kr., vejledning i karrosseri-rep. á 75 kr (se iøvrigt annoncen i dette nummer, red.). Reserveredelsbog til 15/6 ønskes til låns til optryk

STAFETTEN



Jørgen Kjær - Citroën 11 AL sport cabriolet 1935

stel.nr. 351.178 , LC 20.364



Den lille røde - med blød hat

Som fortsættelse af beretningen om mit liv med og blandt tractioner skal jeg her fortælle om min lille røde med det bløde tag.

Som nævnt sidst havde jeg til stor moro for mine tractionvenner proklameret at jeg ville have en åben vogn.

Tiden gik og det gik vist i glemmebogen. I påsken 1982 skulle jeg så en af disse busture til Paris, I ved 6 dage for næsten ingen penge.

Man kommer jo så i snak med ham på det modsatte sæde, Og snakken falder jo på hobbyer og den snak.

Jeg gik jo op i gamle Citroener ! Og hvad siger han så: Jeg har da haft en åben en gang !

Ja, ja det har jo hver anden man møder, så det fæstede jeg ikke større lid til. Han bedyrede dog at den var god nok og at bilen nu befandt sig hos hans svoger. der arbejdede i Bangladesh, men vist ikke havde tænkt sig at sælge bilen.

Vi så Paris og fik en masse snak og dermed en slags ferievenskab med gutten der var fra Svendborg.

Jeg kunne jo ikke glemme bilen og vi udvekslede adresser og han lovede at ringe hvis bilen mod forventning skulle blive til salg.

Jeg hørte nu ikke noget til ham længe, og ved træffet i 1982 i Hadsten hørte jeg også nogen snakke om en bil på Årø, var det ikke dig Peter ?

Jeg skulle nok tie stille om at jeg også kendte bilen. Det kunne jo være.

Så en dag på mit arbejde ringede gutten fra Svendborg. Bilen var nu til salg !!!

Og ved skæbnens uransagelige gunst fortalte han at bilen stod ved en i Sønderborg, som skulle sælge den for ejeren der stadig befandt sig i udlandet. Denne fyr i Sønderborg kendte jeg ad andre kanaler og vidste at han var lærer på Teknisk Skole. Ham fik jeg nu fat i ved at ringe til hans arbejdsplads i det næste frikvarter.

Jeg fik prisen opgjort og sagde jeg ville købe bilen.

Om jeg da ikke ville se bilen først ! Gu'ville jeg se bilen, men jeg ville også købe den.

Jeg købte den så i telefonen en halv time efter den første melding.

Om eftermiddagen startede jeg så min gamle Mercedes op , og en kammerat og jeg drønedede til Sønderborg

Her stod den så ! I den berømmelige gamle lade langt ude på landet, og egentlig i rimelig stand, dog kunne den ikke køre, da gearkassen var sprængt.

Jeg havde inden afgang konsulteret Niels Anton om hvad jeg skulle kigge efter.

Jeg studerede bilen , men det var vist bare spil for galleriet, jeg var jo overbevist om at jeg skulle have bilen.

Handelen blev aftalt og jeg gik igang med ordne transportmulighed, den skulle hjem hurtigst muligt, da jeg jo var klar over at det var en eftertragtet vare jeg havde fundet.

Flere havde allerede i mellemtiden budt på vognen, men sælgeren var en reel fyr, handelen med mig var jo aftalt.

Jeg var nødt til at lade min gamle hvide sport indgå i handelen for at financiere det hele.

Jeg fik nu vognen hjem og gik og studerede mange gange. Min tålmodighed var jo ikke for stor. Den skulle gerne snart ud at køre. Den første vinter skete der ikke noget, men til foråret fik jeg kontakt med en mekaniker der sagtens kunne restaurere denne vogn på noget nær rekordtid, så jeg kunne komme til træf i Hadsten 1983 og blære mig lidt.

Men Ak, han viste sig at have mere i munden end godt var og der skete ikke rigtig noget.

Jeg havde i al min uvidenhed heller ikke fået lagt nogen restaureringsplan for vognen. Det har jeg senere lært fører til et bedre resultat.

Jeg havde dog besluttet mig til at vognen var i så rimelig stand at den nok kunne nøjes med lidt mindre end en totalrestaurering.

Jeg var jo kommet i kontakt med Benny Sørensen og han ville hjælpe mig med mekanikken, hvilket han gjorde til min store tilfredshed. Tak for det. Sørensen tog jo tit en motor under armen og sagde: Den klarer jeg lige.

Orla i Skæve lovede at tage sig af pladearbejdet og lakeringen, hvilket jeg synes han klarede til UG. Kan varmt anbefales hvis Orla skulle får lyst og tid til at lave gamle Citroener igen.

Det blev dog ikke til træffet 83 bilen blev færdig.

Planen blev nu at den skulle være klar til 50 års jubilæet i Frankrig.

Dette holdt dog heller ikke stik.

En tur til et lejet hus i Normandiet med gode tractionvenner i sommerferien blev nu sat som deadline.

Flere mand blev sat på vognen de sidste aftener før synet.

Der var jo bestilt tid til syn. Det var i disse forgangne tider hvor der var lang ventetid i synshallerne, så fristen skulle overholdes hvis vi skulle nå det inden turen til Frankrig.



Her ses vognen på oprindelige "findested" i Bregninge på Ærø. Billedet er taget ca. et årstid før Jørgen erhvervede herligheden og skyldes Peter J. Jepsens ihærdige søgen efter skjulte Citroen cabrioletter på Sydfyn.

Bilen var dengang mørkegrøn m. sorte skærme.

Bilen blev synet og jeg tog et par raske prøveture op til Orla i det nordjyske. Blandt andet blev spedomeret justeret bag en bekendt i en lastbil. Det blev prøvet ved 60-80-120.

Alt fungerede som det skulle.

Jeg drog så afsted sammen med Benny og ka-lechen slået ned. Lisbeth skulle til hendes store fortrydelse ikke med. Det alle-stedsnærværende arbejde.

Vi mødtes med Niels Anton og familien og drog mod Frankrig.

Det blev alletiders tur som der jo er fortalt om i et tidligere nummer af bladet. Det var jo bilens første køretur i mange år og det forløb næsten uden problemer.

En ting glemmer jeg dog ikke:

Da vi tændte lyset ved nedkørslen til Elb-tunnelen i Hamborg gik bilen i stå!

Hvad var nu det ?

Jeg drejede i nøglen, koblede ud og koblede til. Vi tabte fart!

Jeg kunne se en last bil i bakspejlet.

Der var da benzin på.

Lastbilen bagved gearede ned. Skiltet på lastbiler : IVECO blev større i mit spejl. Det måtte være en sikring. Tændingen var ved en fejltagelse kommet over en sikring? Måske!

Ganske rigtig, jeg havde ved et held tilsmilet mig af lykkens gudinde fået anbragt sikringsdåsen under instrumentbordet, så jeg kunne nå den !

Lastbilen gearede ned og vi tabte jo hurtigt fart.

Har man prøvet at køre i denne tunnel ved man hvad jeg snakker om.

Benny find en sikring i handskerummet, men i al min befjelse tabte jeg den på gulvet. Lastbilen gearede ned og vi nærmede os bunden af tunnelen.

Benny fandt så en nøgle i sin pung, som jeg fik placeret på sikringens plads--- og bilen gik igang lige i bunden af tunnelen.

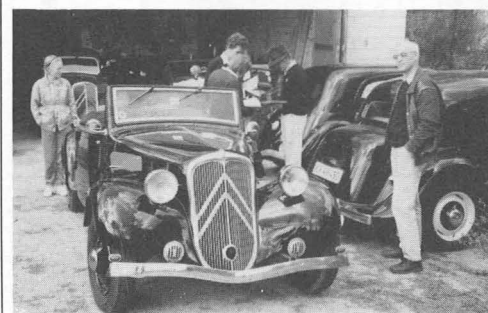
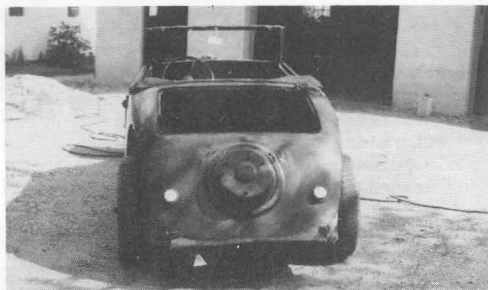
IVECO dækkede nu hele mit spejl.

Vi havde nu fået sved på panden, men med den ene hånd under brættet på nøglen og den anden på rattet gik det ud af tunnelen.

Ved den første holdeplads standsede vi og tørrede sveden af panden, kiggede lidt på hinanden. Rystede på hovedet og kørte videre. Vi vidste jo godt begge to hvad et motorstop i denne tunnel kunne medføre.

Vognen klarede turen flot til Paris og nærmeste omegn, og vo kom hjem uden problemer.

Bilen blev nu flittigt brugt og vi har kørt i den ved utallige arrangementer, både i vor klub og i andre sammenhænge.



En billedserie, der taler for sig selv, vognen adskilt for reparation, hos mæleren, Orla og Jens Nicolaisen ser på den maledede bil og nederst det færdigmonterede resultat med Erik Schultz (cabrioleten "Rosa") som interesseret tilskuer ved lokalmøde h. Jens Sanning.

Mekanikken ble jo ikke totalrestaureret, så der har været enkelte korrektioner, der skulle laves hen ad vejen. Lidt efterforskning af bilens historie viser at det er en årgang 1934 der er solgt i Danmark i 1936, ved dette salg er der udført de forbedringer som Citroens udviklingsafdeling i mellemtiden havde foretaget. Blandt andet var den blevet forsynet med den nye type bagaksel, det nyere rat og enkelte andre ting. Der skulle på det tidspunkt være solgt 3 stk cabrioletter i Danmark. Per Bødker har en med et stelnummer der kun er 4 numre fra mit.

Bilen har al sin tid før mig kørt på Fyn og det fynske øhavs øer. På Ærø har vist mange gamle Citroener overlevet! Lisbeth og jeg er nu så glade for vognen at dens overlevelse skulle være sikret i vor levetid.

Jørgen Kjær

11 AL 1934 stelnummer 351178

Øverst ses Jens Sannings 11 sport i forårsudsmykning fra april hvor datteren blev konfirmeret (mon hun er ligeså fotografen?). Nedenunder ses et situationsbillede fra det store Swap Meet på Roskilde Dyrskueplads d. 30. april i år. Adskillige Tractionister havde fundet vej og tilbragte et par hyggelige timer blandt boderne og i hinandens selskab. Her ses Morten Alsø og Frits Trøst m. fru er mens Kim Clasen sidder og ser til fra forsædet.

Blandede billeder



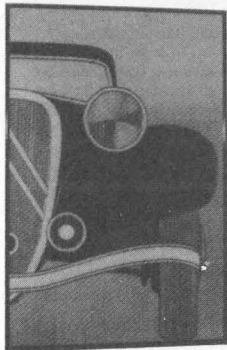
Efter veludført istandsættelse og syn kan nummerpladerne (som jo er alt for store) monteres



Anmeldelse

Kunsten Stiger ! Eller gør den!
Et firma i Tyskland: Hardy's Glas-Art,
har indrykket en annonce i det tyske
blad Markt om salg af 200 stk schwartze
gangsterlimousinen alle i første kvali-
tet !
Bilerne er ikke køreklare, da de for
evig tid er bundet til spejlet, som de
skriver.

Disse spejle er lavet i blyglas i en
størrelse af 60 x 90 cm som vist her:



De leveres i flot aluminiumsramme, oveni-
købet signeret af kunstneren.

Til den nette pris af: 855 DM eller tre
rater af 290 DM. Hvad gir 'I ?

Den største kunst i dette tilfælde bli-
ver vist at få billederne solgt !

Skulle der alligevel være nogle der ikke
kan undvære denne nyskabelse kan nærmere
adresse fås hos undertegnede.

Hvor er grænsen for at slå mønt på vor
kære hobby ?

Jørgen Kjær.

Cabriolet til salg

Ja, så gerne. Jeg sendte med meget møje
og besvær bud efter et par billeder af en
vogn, der var annonceret til salg for
25.000 Ffr. Der stod at den var i rimelig
god restaurerbar stand.

Jeg modtog de to billeder og en besked om
at returnere dem hurtigst da, der stod
mange på venteliste.

Billederne taler vist for sig selv, og
hvad med prisen:

Køb	25.000 Ffr. = 30.000 Dkr.
Transport ca.	6.000 Dkr. = 6.000 -
Moms af dette beløb 22%	= 7.920 -
Afgift af veterankøretøj	ca = 4.000 -
ialt	47.920 Dkr.

Så kan du gå igang med at restaurere !
Prisen på dette er vist helt uoverskuelig.
Galskaben hører vist aldrig op, men bilen
skulle efter sigende allerede være solgt.
Med disse priser ved man efterhånden ikke
om man skal le eller græde.

Jørgen Kjær.



TRACTION *SPECIAL*

Klubblad for TRACTION AVANT DANMARK.

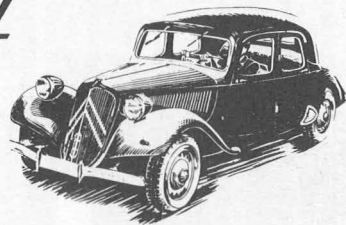
stof sendes til:

Peter Juel Jeppesen, Hestetangsvej 14, 3520 Farum

02 95 42 91

Der mangler i princippet altid stof fra medlemmerne!

Vær venligst opmærksom på bladets deadline, se side 3
i Attraktion.



Et lynskud fra Polen

Følgende fotografi er taget under en ferietur til Polen med bus. det er boghandleren fra Kibæk, bedre kendt som Hasse, der var hurtig på aftrækkeren. Billedet er taget under kørslen, igennem bussens forrude. Så traction bruges stadig som brugsbil i det østlige.

Hvis noget skal på sporet af vognen, så er det ved byen Tourin, den er set. Vi på redaktionen takker for det tilsendte, det er altid rart når der kommer noget til bladet, og ikke mindst når det er en uden for vore egne rækker, der tænker på os.



En teknisk detalje

Gennem nogen tid, har jeg haft problemer med benzintilførslen i Sporten. Når den havde kørt en tid, ville den ikke pumpe benzin til karburatoren. Gode råd og praktisk arbejde blev indhentet hos flinke medlemmer, ligefra pusten i rørene til udskiftning af benzinpumpen, foruden rensning af tankfilter og diverse dyser.

Men lige meget hjalp det - efter nogle kilometre fik den hikke. Det mærkelige var, at jo mere benzin, der var i tanken, jo hurtigere fik bilen nykker.

Ved et tilfælde fik jeg så den ide, at se på tankdækslet. Og ganske rigtig, de små huller på den indvendige side af dækslet var faktisk tilstoppede - af ir og lignende.

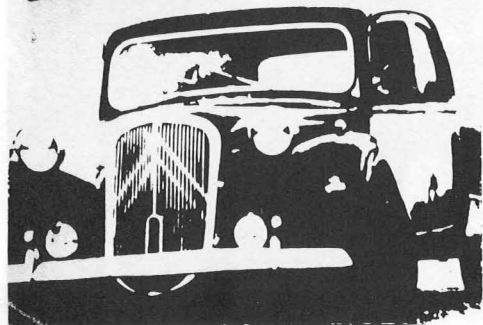
Det betyder, at der dannes vakuum i tanken, når der pumpes benzin op, og til sidst er pumpen ikke kraftig nok til at klare undertrykket.

Her er altså endnu et punkt til jævnlig vedligeholdelse: rens tankdækslets luft-huller, så er du en ærgelse mindre.

Jens Sanning.



TRACTION AVANT DANMARK



BESTYRELSEN:

formand,
Morten Also
Ordrup Have 3, 2920 Charlottenlund
01 63 09 03

Kasserer, medlems- og vognregister:
Jens E. Sanning
Hårbyvej 3, Hårby, 8660 Skanderborg
06 52 45 70

Sekretær, klubbutik:
Benny A. Jensen
Hækmosen 28 C, 2730 Herlev
02 44 37 41

bestyrelsesmedlemmer:
Kerstin Heerulf
Atlasvej 3, 8270 Højbjerg
06 11 65 44

Jørgen Kjær
Gl. Sallingvej 20, 8370 Hadsten
06 98 31 77

Endnu et brev fra Norge

Fortsettelse på leserbrev
fra Solveig Wang, Halden



HVOR HELDIG HAR MAN LOV Å VÆRE?

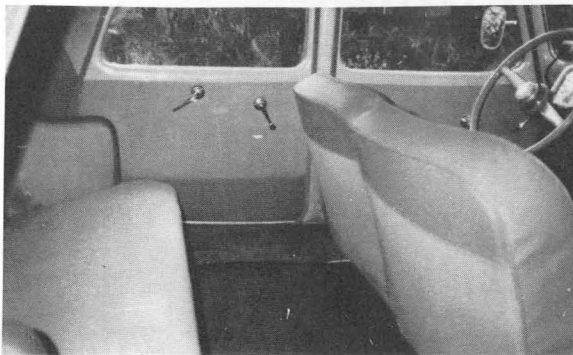
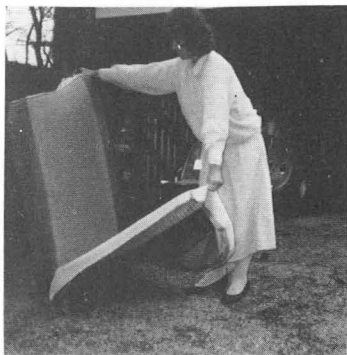
For en tid siden sto en artikkel innsendt av meg, om hvordan jeg ble eier av en velholdt gråblå Bll Normale til en meget overkommelig pris.

Eieren, en viss monsieur André, spilte meg et lite puss med hensyn til den avtalte pris ved å skru den opp 4000 francs etter at avtale var inngått og håndpenger mottatt.

Nå føler jeg at jeg har fått tatt litt igjen. Hør nå bare: Opptil flere av Traction Norvège -klubbens medlemmer har påpekt at det blå skaitrekket, som bilen var trukket om med innvendig, umulig kunne være originalt. Jeg syntes jo også at den blå platen kanskje ikke var så lun og koselig, men hadde akseptert tingenes tilstand. Den luktet deilig gammel fransk bil likevel.

Men etter at to fra klubben hadde vært her og fortalt at det måtte være stoff under, de kunne nemlig kjenne en søm under trekket i døren, begynte vi å sprette forsiktig av baksete-trekket. Da vi trakk det av, fikk vi vårt livs overraskelse: Det så ut som om det var kommet rett fra fabrikken. Vi sprettet forsiktig nede på armlenet: ikke en flekk! Da vi hadde tatt dørene med samme resultat, skjønte vi omsider sammenhengen. Den første og meget forsiktige eier, som ikke var André, hadde latt en sadel-maker trekke om hele bilen da den var splittet ny for å spare på de fine grå-stripete trekkene. Kanskje hadde han hund? Kanskje hadde han små barn som sølte is? Eller kanskje han rett og slett likte det dengang moderne skaistoffet? Det får jeg vel aldri vite.

Men tenk nå om André har fått dårlig samvittighet etter at han skrudde prisen i været, eller etter at han fikk julekort fra Norge med sin gamle Berline som midtpunkt? Da synes jeg virkelig han fortjener et vakkert bilde av interiøret som det nå er, og som han ikke visste: lekkert smalstripet lysegrått, plett-fritt stofftrekk. Er De ikke enig?



Reparationshåndbog (to bind) til den 4-cylindrede model samt Tekniske data og Specificationer over person-, vare- og lastvogne samt reservedelskatalog årg. 1936-1950 (dansk) eller Modelles 1934 a 1957 (fransk)

samlet pris 250 kr.

Reservedelskatalog for lastvogn T 23 R
pris 50 kr.

Catalogue des pieces detachees modelles 1934 a 1949 (karrosseridele incl. speciale modeller samt lastvogne)

pris 75 kr.

Bøgerne er trykt på farvet papir og er ikke indbundne. De kan også købes enkeltvis og priserne er da:

Tekniske data og specificationer, 50 kr.
Reparationshåndbog (2 bind), 150 kr.
Reservedelskatalog dansk 36-50, 75 kr.
Reservedelskatalog fransk 34-57, 100 kr.

Plakat (tegnet med farver) fra udstillingslakale med bl.a. 22-modellen
pris 98 kr.

Klubmærkat til placering på inderside af rude, pris 10 kr.

Tidligere numre af Attraction (ej alle haves), pris 10 kr.

Kalender fra den hollandske klub for 89 (bedre sent end aldrig) med 25 dejlige gamele motiver med Citroener på (vi kan også levere enkelte eks. af 88-kalenderen !!!), pris 40 kr.

ved bestilling tilkommer porto og evt. emballage.

Vognmærke med klubbens navn indgraveret. I forkromet messing. Kan evt. placeres i stedet for det originale mærke på biler med reservehjulsbagklap, idet afstanden mellem hullerne er den samme. Pris: 150,- kr.

(Også her tynder det ud i beholdningen).



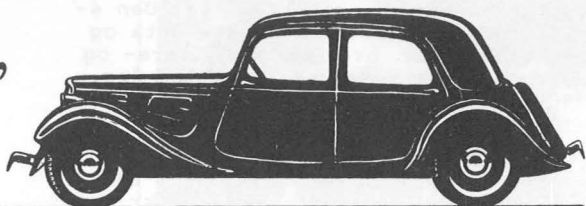
Butik



TRACTION AVANT DANMARK KLUBBUTIK:

v. Benny A. Jensen, Hækmosen 28C, 2730 Herlev. Tlf: 02-443741.

Køb & salg, bytte, kontakt -



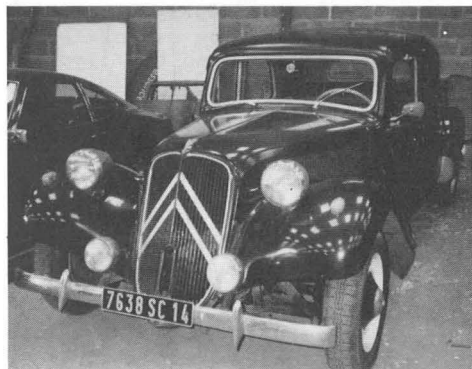
TRACTION - ANNONCER sendes til:
Peter Juel Jeppesen, Hestetangsvej 14, 3520 Farum



Biler til salg i Frankrig:
B 11 normale årg 1954, 18.000 ffr.
(øverste foto)

B 11 årg 1953, kan selv køre hjem
(midterste foto) 28.000 ffr.

B 11 sport fra 1952 i virkelig
god og køreklar originalstand.
Let at syne
Benny Sørensen, 86 42 93 06



B 11 sport fra 1937 til restaure-
ring, pris 16.000 kr.
Jørgen Kjær 86 98 31 77

- og herunder ses endnu en dejlig B 11'er
nemlig engelsk bygget og meget original
commerciale af årgang 54 el 55. Den er nok
desværre ikke til salg men foto'et hjem-
bragte redaktøren fra en sommertur til Lon-
don. Vogne stod parkeret i en sidegade li-
ge bag Houses of Parliament og farven var
den for Citroener noget usædvanlige "bri-
tish racing green".

